

# ՄԻԱՄՆԱԿԱՆ ՔՆՆՈՒԹՅՈՒՆ

2023

ՀՈՒՆՎԱՐ - ՓԵՏՐՎԱՐ

## ՖՐԱՆՍԵՐԵՆ

ԹԵՍՏ 4

Խմբի համարը

Նստարանի համարը

### Հարգելի՛ դիմորդ

Խորհուրդ ենք տալիս առաջադրանքները կատարել ըստ հերթականության: Ուշադիր կարդացե՛ք յուրաքանչյուր առաջադրանք և պատասխանների առաջարկվող տարբերակները: Եթե Ձեզ չի հաջողվում որևէ առաջադրանքի անմիջապես պատասխանել, ժամանակը խնայելու նպատակով կարող եք այն բաց թողնել և դրան անդրադառնալ ավելի ուշ:

Ձեր առջև դրված թեստ-գրքույկի էջերի դատարկ մասերը Դուք ազատորեն կարող եք օգտագործել սևագրության համար: **Թեստ-գրքույկը չի ստուգվում: Ստուգվում է միայն պատասխանների ձևաթուղթը:**

Առաջադրանքները կատարելուց հետո չմոռանաք պատասխանները ուշադիր և խնամքով նշել պատասխանների ձևաթղթում: Պատասխանների ձևաթղթի ճիշտ լրացումից է կախված Ձեր քննական միավորը:

Ցանկանում ենք հաջողություն:

## I. Կարդալ տեքստը և նշել ճիշտ պատասխանը :

**Lire le texte et cocher la bonne réponse.**

Pourquoi s'intéresser à l'histoire? Pour des adolescents de 15 ans qui vivent dans le monde d'Internet, il est difficile de répondre à cette question car ils pensent que cette matière ne leur servira à rien dans le monde du travail. Un professeur d'histoire a eu l'idée d'utiliser le jeu vidéo dans ses cours en proposant à ses élèves de revivre un grand moment historique. «Les jeux vidéo ont un côté très réaliste. Par exemple, en découvrant un jeu sur le Moyen Âge, certains élèves défendent le château fort, d'autres se mettent à la place du roi... Cela les aide à comprendre comment les gens vivaient à l'époque», a-t-il expliqué. Grâce à cette méthode, les élèves ont réalisé de longues recherches. «Ils ont appris différemment: entre les heures à la bibliothèque, les questions qu'ils devaient se poser et le travail en groupe, ils ont dû faire beaucoup d'efforts pour terminer le jeu», a-t-il ajouté.

Selon l'enseignant, l'apprentissage par le jeu vidéo représente, pour les élèves, un moyen de dépasser leurs blocages, même pour ceux en échec scolaire. Les élèves sont plus motivés à terminer le projet. «J'ai des élèves qui avaient des difficultés à l'école, mais qui étaient compétents en jeu vidéo. Ils ont montré beaucoup de choses aux autres élèves, et moi-même, j'ai appris à mieux apprécier les jeux vidéo. C'était intéressant pour moi et pour les élèves», a-t-il assuré. Pour ce professeur, l'utilisation de la technologie a permis aux élèves d'atteindre différents objectifs, même dans d'autres matières. «Le but n'était pas de jouer pour le plaisir de jouer, le but du projet était vraiment de rendre l'étude de l'histoire plus proche d'eux. Ils ont aussi acquis des connaissances en mathématiques, en économie, etc. Et c'est ce que je veux: qu'ils développent leur pensée pour devenir de meilleurs citoyens et s'intégrer dans la société», a-t-il expliqué. «Ça me semble beaucoup plus important que d'apprendre simplement des dates et des noms», a-t-il conclu.

D'après Céline FABRIÈS, Le Soleil

### 1 Les jeunes pensent que l'histoire...

- a) est une matière très importante.
- b) est la matière la plus amusante.
- c) est la matière la plus difficile.
- d) est une matière inutile.

### 2 Le projet a permis aux élèves de...

- a) faire le travail d'un historien.
- b) découvrir des modes de vie passés.
- c) regarder des films sur l'histoire de la France.
- d) créer un jeu vidéo.

**3** D'après le professeur, les élèves qui ont des difficultés scolaires ont montré...

- a) leur facilité à utiliser la technologie.
- b) leur volonté de travailler en groupe.
- c) leurs compétences en français.
- d) leurs connaissances en histoire.

**4** Le projet ...

- a) était intéressant pour les apprenants et pour le professeur.
- b) était intéressant seulement pour l'enseignant.
- c) n'était point intéressant.
- d) n'était intéressant que pour les élèves.

**5** Le véritable objectif du professeur est que ses élèves...

- a) aient de bons résultats scolaires.
- b) trouvent leur place dans le monde.
- c) apprennent à jouer aux jeux vidéo.
- d) utilisent plus les technologies.

**II. Ընտրել նախադասության շարունակությունը:**  
**Cocher la suite de la phrase.**

**6** Tes amis peuvent venir te voir à condition que ...

- a) tu arrives à terminer tous tes devoirs.
- b) tu as réussi tous les examens d'entrée.
- c) tu ne sortiras pas tard de chez toi.
- d) tu avais compris les règles de grammaire.

**7** Si tu parlais plusieurs langues, ...

- a) tu es entré à l'université française.
- b) tu trouverais un bon travail.
- c) tu seras très riche.
- d) tu ne pourras jamais voyager.

**8** Comme nous avons beaucoup aimé ce pays, ...

- a) nous ne voulons pas en parler.
- b) nous y retournerons l'année prochaine.
- c) nous ne voulons plus y revenir.
- d) nous le quitterons très tôt.

**9** Les enfants vont à l'école à pied ...

- a) parce qu'elles ont oublié leurs parapluies.
- b) parce qu'ils n'aimeraient pas voyager en avion.
- c) parce qu'ils voulaient entrer à l'université.
- d) parce qu'elle se trouve non loin de leur maison.

III. Ընտրել նախադասության սկիզբը:  
Cocher le début de la phrase.

**10** ... ne faites jamais rien à moitié.

- a) Si vous aviez besoin de sommeil,
- b) Si vous êtes tellement fatigués,
- c) Si le temps change brusquement,
- d) Si vous voulez arriver aux résultats,

**11** ... qui peuvent garantir le succès de notre travail.

- a) Ce sont nos efforts
- b) Ce sont les problèmes
- c) C'est l'indifférence
- d) C'est la paresse

**12** ...aient le même cadeau pour le Noël.

- a) Rappelle-toi que tous les enfants
- b) Les professeurs espéraient que
- c) Ce sont les enfants qui
- d) Les parents veulent que les jumeaux

**13** ... et ils méritent la gloire d'aujourd'hui.

- a) Ces problèmes n'ont jamais été résolus,
- b) Les ministres n'ont pas tenu leurs promesses,
- c) Ces étudiants ont toujours été très paresseux,
- d) Ces jeunes gens ont travaillé jour et nuit,

**IV. Տեքստի բացթողումները լրացնելու համար նշել տրված բառաբերականական տարբերակներից ճիշտը :**

**Trouver la bonne réponse pour compléter les lacunes du texte.**

Un jour, un garçon très pauvre, qui ...14... des articles de nettoyage pour payer ses études, s'aperçut qu'il ne lui restait qu'une pièce de dix cents. Il avait ...15... faim. Il frappa à une porte, prit son courage à deux mains pour demander quelque chose à manger. ...16... une jeune femme vint lui répondre, il se sentit gêné et finit ...17... lui demander un verre d'eau. Celle-ci devinant qu'il était ...18... lui apporta un grand verre de lait. Le garçon le but et demanda:

- Je vous dois combien, madame?

- Tu ne me dois ...19..., répondit la dame. Dans ma famille, on nous a appris ...20... ne jamais accepter d'être payé pour un geste de cœur.

Il lui ...21... son nom, la remercia et repartit.

Quelques années plus tard, le petit garçon, Howard Kelly, ...22... avait déjà terminé ses études de médecine et travaillait à l'hôpital, ...23... un jour demandé en consultation auprès d'une patiente. Il ...24... la voir et reconnut bien la dame qui l'avait aidé. Il porta une attention spéciale pour ...25... problème. Après quelques mois, la dame guérit complètement. Le docteur Kelly demanda qu'on ...26... fasse voir la facture avant de la passer à la patiente.

Il écrivit alors ...27... chose dans la marge et envoya la facture à la patiente.

La dame, inquiète, ouvrit l'enveloppe et quelque chose attira son attention sur le côté de la facture. Elle lut ces mots: «Soins payés avec un verre ...28... lait». Dr. Howard Kelly.

**14**

- a) vendait
- b) vendu
- c) a vendu
- d) vendra

**15**

- a) beaucoup
- b) autant
- c) aussi
- d) très

**16**

- a) Quand
- b) Mais
- c) Cependant
- d) Pourtant

**17**

- a) par
- b) de
- c) en
- d) à

**18**

- a) affamer
- b) affamé
- c) famine
- d) faim

**19**

- a) aucun
- b) rien
- c) jamais
- d) tout

**20**

- a) à
- b) par
- c) en
- d) de

**21**

- a) demanda
- b) demandait
- c) ait demandé
- d) a demandé

**22**

- a) que
- b) dont
- c) auquel
- d) qui

23

- a) fut
- b) sera
- c) soit
- d) est

24

- a) se rendit
- b) rendit
- c) a rendu
- d) s'est rendu

25

- a) cet
- b) sa
- c) son
- d) cette

26

- a) à elle
- b) lui
- c) elle
- d) à lui

27

- a) quelques
- b) quel que
- c) quels que
- d) quelque

28

- a) du
- b) de
- c) en
- d) au

V. Գտնել նախադասության ընդգծված անդամին վերաբերող հարցը :  
Trouver la question qui correspond au terme souligné de la proposition.

29 **Les Roussel habitent dans un grand appartement lumineux.**

- a) Qui habite dans un grand appartement lumineux?
- b) Dans quel appartement habitent les Roussel ?
- c) Comment est l'appartement des Roussel ?
- d) Où habitent les Roussel?

30 **Dès le 2 mai, les députés de chaque ordre sont présentés au roi .**

- a) Qui est-ce qui est présenté au roi?
- b) Quand les députés sont-ils présentés au roi?
- c) Que font les députés?
- d) À qui sont présentés les députés ?

31 **Les trois bateaux sont arrivés au port en même temps.**

- a) Quand les trois bateaux sont-ils arrivés au port?
- b) Qu'est-ce qui est arrivé au port?
- c) Pourquoi les trois bateaux sont-ils arrivés au port?
- d) Où est-ce que les trois bateaux sont arrivés ?

32 **Le cimetière du Père-Lachaise se trouve dans le XX<sup>e</sup> arrondissement .**

- a) Dans quel arrondissement se trouve le cimetière du Père-Lachaise?
- b) Qu'est-ce qui se trouve dans le XX<sup>e</sup> arrondissement?
- c) Quel cimetière se trouve dans le XX<sup>e</sup> arrondissement?
- d) Où se trouve le cimetière du Père-Lachaise ?

VI. Գտնել դերանունով փոխարինված բառը:  
Repérer le mot remplacé par un pronom.

33 **Il faut y penser plus sérieusement.**

- a) les propositions
- b) des propositions
- c) mes propositions
- d) à ces propositions



**34** Elle les a donnés à son amie.

- a) de livres
- b) ses bijoux
- c) du parfum
- d) les serviettes

**35** Elle en parlait souvent à ses meilleures amies.

- a) de ses parents
- b) de ses plans
- c) à ses parents
- d) à ses plans

**36** Un étrange dialogue de signes et de gestes s'établit entre eux.

- a) les femmes
- b) aux hommes
- c) aux femmes
- d) les hommes

VII. Տրված 4 նախադասություններից մեկը սխալ է: Նշել, թե որ նախադասության մեջ կա՝

L'une des quatre phrases n'est pas correcte. Trouver la phrase où il y a:

I. շարադասության սխալ,  
une faute dans l'ordre des mots,

**37**

- a) Plus on se concentre sur le positif, plus on est de bonne humeur.
- b) Le drapeau français est créé en 1794, pendant la française Révolution.
- c) Les enfants passent beaucoup de temps à regarder des films d'aventures.
- d) Dans notre ville l'Internet est accessible dans le métro et les parcs publics.

**38**

- a) La vie, c'est comme une bicyclette, il faut avancer pour ne pas perdre l'équilibre.
- b) Partir dans un pays étranger permet nous de découvrir des paysages variés.
- c) L'Arménie, le premier État chrétien au monde, fête le Noël le 6 janvier.
- d) La création de l'alphabet ouvre une nouvelle ère dans l'histoire de l'Arménie.

**II. Անուղղակի խոսքում սխալ,  
une faute dans le discours indirect,**

39

- a) L'entraîneur a dit aux enfants qu'ils devaient respecter les horaires du camp.
- b) Céline a demandé à ses parents si elle pouvait partir en voyage avec ses amis.
- c) La jeune fille a demandé à sa sœur cadette ce que l'avait mise en colère.
- d) La responsable de l'agence a dit aux étudiantes de lui envoyer leurs dossiers.

40

- a) Le réceptionniste a demandé à la cliente combien de chambres elle voulait réserver.
- b) Le douanier a demandé à l'automobiliste s'il avait quelque chose à déclarer.
- c) Julien voulait savoir à quelle heure arrivait le dernier train de La Roche-sur-Yon.
- d) Le professeur nous dit de trouver des informations sur le métier qui nous intéresse.

**III. Նախդրի գործածության սխալ,  
une faute dans l'emploi de la préposition,**

41

- a) Les lycéens français réclament plus de repas végétariens dans les cantines.
- b) Cette annonce est adressée de ceux qui s'intéressent au sport.
- c) La plupart des fêtes chrétiennes sont d'anciennes fêtes païennes.
- d) Il ne faut pas confondre la vérité avec l'opinion de la majorité.

42

- a) L'Arménie est un petit pays qui a quatre voisins et qui ne dispose pas d'accès de la mer.
- b) Le portable est un moyen indispensable: il est pratique et permet de gagner du temps.
- c) Le Disneyland de Paris est un grand complexe qui comprend beaucoup d'attractions.
- d) Marie-Antoinette se rend compte de son impopularité et tente de réduire ses dépenses.

**IV. Ցուցական դերանվան գործածության սխալ,  
une faute dans l'emploi du pronom démonstratif,**

43

- a) Les portes de l'avenir sont toujours ouvertes à celui qui sait les pousser.
- b) J'ai vu les dessins de Jacques, mais je n'ai pas encore vu ceux que tu as faits.
- c) Votre maison et votre voiture sont meilleures que ce de vos nouveaux voisins.
- d) Ceux qui arrivent en retard ne sont pas autorisés à se présenter à l'examen.

44

- a) De tous les styles de musique, ceux que je préfère sont le jazz et le rap.
- b) Les leçons de littérature étaient celles qu'il attendait avec impatience.
- c) Je n'arrive pas à lui parler, c'est vraiment un problème pour moi.
- d) Un ami, c'est celui-ci qui devine toujours quand on a besoin de lui.

**V. Հարաբերական դերանվան գործածության սխալ:  
une faute dans l'emploi du pronom relatif.**

45

- a) Qui a le courage de réparer ses fautes, n'en fait pas longtemps.
- b) L'esprit qui ne lit pas maigrit comme le corps qui ne mange pas.
- c) Ne scie jamais la branche sur lesquelles tu es assis.
- d) Tôt ou tard arrivera le moment où chacun aura ce qu'il mérite.

46

- a) Le courage dont elle a fait preuve l'a rendue plus forte que ses compagnons.
- b) Anne a trouvé un site qui donne des informations sur la culture française.
- c) Quand tu as envie d'abandonner, pense à la raison que t'a fait commencer.
- d) Les villages par lesquels nous sommes passés étaient très pittoresques.

**VIII. Ընտրել համապատասխան տարբերակը:  
Cocher la variante correcte.**

47

**Un édifice où l'on célèbre le culte chrétien.**

- a) un appartement
- b) une boutique
- c) une église
- d) une école

48

**Un moyen de diffusion massive de l'information.**

- a) un livre
- b) une bibliothèque
- c) un théâtre
- d) des médias

**IX. Ընտրել համապատասխան թարգմանությունը:  
Trouver la bonne traduction.**

**49** Բանակցություններից հետո հանրապետության նախագահը հանդիպում ունեցավ լրագրողների հետ:

- a) Après les pourparlers le premier ministre a eu une rencontre avec des journalistes.
- b) Après les pourparlers le président français aura une rencontre avec des journalistes.
- c) Après les pourparlers le président de la république a eu une rencontre avec des journalistes.
- d) Après les pourparlers le président a voulu rencontrer certains journalistes.

**50** Տղան մոտեցավ պատուհանին, բացեց վարագույրները, որպեսզի հիանա արևածագով:

- a) Le garçon s'approcha de la fenêtre, écarta les rideaux pour admirer le lever du soleil.
- b) Le garçon s'approche de la fenêtre, écarte les rideaux et commence à admirer le soleil.
- c) Le garçon s'approche de la fenêtre, écarte les rideaux pour admirer le crépuscule.
- d) Le garçon s'approcha de la fenêtre, écarta les rideaux pour admirer le coucher du soleil.

**X. Գտնել այն գոյականները, որոնք կարող են գործածվել տվյալ ածականի հետ:  
Trouver les noms qui peuvent être employés avec l'adjectif proposé.**

**51** *fin*

- 1) vins
- 2) branches
- 3) arômes
- 4) perles
- 5) morceaux

**52** *dernier*

- 1) assiette
- 2) morceaux
- 3) étage
- 4) mot
- 5) tasse

**53** *compétente*

- 1) animal
- 2) traductrice
- 3) émotion
- 4) connaissances
- 5) infirmière

**XI. Կազմել նախադասություն՝ վերադասավորելով տրված միավորները:  
Remettre les éléments dans l'ordre pour en faire une phrase.**

**54**

- 1) est pleine
- 2) petits
- 3) bonheurs
- 4) de
- 5) la vie

**55**

- 1) t'a fait
- 2) ne regrette
- 3) sourire
- 4) jamais
- 5) ce qui

**XII. Գտնել տրված բառի հոմանիշները:  
Trouver les synonymes du mot donné.**

**56**

**briser**

- 1) casser
- 2) rompre
- 3) donner
- 4) construire

**57**

**courageux**

- 1) brave
- 2) canot
- 3) hardi
- 4) fleuve

**XIII. Գտնել տրված բառի հականիշները:  
Trouver les antonymes du mot donné.**

**58**

**réalité**

- 1) fait
- 2) chance
- 3) illusion
- 4) fiction

**59** fragile

- 1) absence
- 2) solide
- 3) triste
- 4) ferme

**XIV. Վերականգնել նախադասությունների ճիշտ հերթականությունը :**  
**Rétablir l'ordre des phrases du texte.**

**60**

1. - Elle est magnifique, cette maison!
2. - Oui, nous l'avons rénovée nous-mêmes. Il y avait beaucoup de travaux à faire!
3. - En tout cas, c'est chaleureux, accueillant. Vous avez fait du beau travail, tous les deux!
4. - Ça, c'est le goût de ma femme!
5. - C'est superbe! Et on voit que les meubles et les rideaux ont été choisis avec goût. Ils respectent le style de l'époque.

**61**

1. - Oui. Alors, je vous demanderai de bien vouloir répondre à quelques questions... Vous êtes de quelle nationalité?
2. - Très bien, c'est un bon atout.
3. - Bonjour, Mademoiselle, asseyez-vous, je vous en prie. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?
4. - Allemande, mais je suis trilingue anglais-français-allemand.
5. - Bonjour, Madame. Voilà. Je suis à la recherche d'un poste de secrétaire de direction.

**62**

1. - Vendredi après-midi! Mais c'est dans trois jours!
2. - Merci, Monsieur.
3. - Parce que nous n'avons pas un service exprès. Mais je vais faire de mon mieux.
4. - Oui je vois. J'en prends note. Voici votre ticket. Ce sera prêt vendredi après-midi.
5. - Bonjour, j'aimerais faire nettoyer ce costume, s'il vous plaît. Il y a une tache de café sur la manche de la veste, là, vous voyez?

63

1. En effet, le créateur de Winnie et de ses aventures est Alan Alexander Milne.
2. Ce personnage qui a fait rêver les enfants depuis 1926 avec ses aventures.
3. Cet ours s'appelait «Winnipeg», en référence à la ville natale du vétérinaire Harry Colebourn qui avait domestiqué l'animal.
4. Il a choisi le nom de ce personnage en référence à un ours qu'il allait voir avec son fils au zoo de Londres.
5. Qui ne connaît pas Winnie l'ourson!

**XV. Ընտրել այն նախադասությունները, որոնք կարող են դրվել կրավորական սեռով:  
Trouver les phrases qui peuvent être mises à la forme passive.**

64

1. Les supporters suivaient tous les matchs de la coupe du monde.
2. Près de 40000 associations assurent la protection de l'environnement.
3. Les princes ont construit de gigantesques palais avec de jolis jardins.
4. Les chiens, qui se battent entre eux, s'unissent contre le loup.
5. Même dans une cage dorée, l'oiseau rêve de sa terre natale.

65

1. La plupart des jeunes journalistes ont écrit de petits livres.
2. La Provence, avec ses arbres verts en toute saison, attire les touristes.
3. Au 5<sup>e</sup> siècle les peuples germaniques ont envahi l'Empire romain.
4. La langue est le signe principal d'une nationalité.
5. La liberté de penser est le plus beau cadeau du monde.

66

1. On fournit des chariots pour transporter vos bagages dans les voitures.
2. Selon la légende, Camelot attirait des chevaliers de se joindre à la Table Ronde.
3. Les flocons de neige descendaient avec légèreté sur les bancs du parc.
4. L'invention de l'écriture marque le passage de la préhistoire à l'Antiquité.
5. Les animaux s'adaptent facilement aux nouvelles conditions climatiques.

67

1. La France est l'un des premiers producteurs de cinéma dans le monde.
2. Les bas-reliefs de la cathédrale représentent l'histoire de l'Arche de Noé.
3. Smbataberd est une forteresse située dans le marz de Vayots Dzor.
4. La nature de la Bretagne émerveille les touristes par ses paysages uniques.
5. Nos ancêtres donnaient une grande importance aux phénomènes de la nature.

## XVI. Գտնել տվյալ բնագավառին համապատասխան տեքստերը:

Trouver les textes qui correspondent au domaine donné.

68

### Faune

1. La plus ancienne horloge est celle du Palais de Justice. Elle remonte au Moyen Âge, mais n'est pas toujours en état de marche vue son âge... mais ce n'est pas grave car à Paris, on compte 109 cardans salaires, 872 horloges publiques sur les écoles, mairies et églises et 114 pendules urbaines placées sur les carrefours.
2. Le lion ne chasse généralement que dans l'obscurité ou aux heures fraîches du matin. De plus, le lion est inactif de 20 à 21heures. Il consomme en moyenne 7 kg de viande par jour. Les lions ne chassent que lorsque leur réserve de nourriture est épuisée.
3. En 2001 Zaz se lance dans la musique. Elle débute comme chanteuse de variétés dans un orchestre. Cinq ans plus tard, elle monte à Paris et se produit dans les rues, cafés, cabarets et autres salles parisiennes.
4. Les kangourous ont besoin de très peu d'eau pour survivre, ils peuvent rester des mois sans boire. Quand ils en ont besoin, ils creusent des « puits » de 90 cm à 1m20 de profondeur pour trouver un peu d'eau.

69

### Tourisme

1. Le musée des Arts et Civilisation ou musée du quai Branly.  
Ce musée est un lieu extraordinaire sur les cultures d'Afrique, d'Asie, d'Amérique et d'Océanie. On peut admirer ici plus de 3500 objets venus des quatre coins du monde. Le voyage se fait par continent en suivant des itinéraires colorés dans le musée.
2. Noël est une fête chrétienne qui célèbre la naissance de Jésus. C'est une fête que l'on aime célébrer en famille. L'Église apostolique arménienne célèbre Noël le 6 janvier. La célébration commence la veille de Noël, le 5 janvier, avec une messe dans toutes les églises et se poursuit le 6 janvier par une grande messe.
3. Le christianisme a été importé en Arménie par les apôtres Simon, Thaddée et Barthélémy. C'est en 301 après J-C que l'Arménie adopte le christianisme comme religion d'État et devient ainsi le premier Etat chrétien au monde.
4. Découvrez la Normandie, une région française célèbre pour ses pommes, son camembert...  
Aujourd'hui, nous vous proposons de vous arrêter à Honfleur, un joli petit port de pêche. Vous vous promener sur le marché tous les dimanches matins, près de l'église Sainte-Catherine. Vous pouvez aussi visiter les galeries d'Art autour du port et marcher dans le centre-ville historique.



**XVII. Ընտրել նախադասությունները՝ ըստ իմաստային հաջորդականության:**

**Trouver les phrases selon le sens du texte.**

70

Lorsque l'on est enfant, on ne cesse pas de nous répéter qu'il ne faut pas mettre les coudes sur la table. Nous sommes sans aucun doute à avoir entendu cela ! Et d'ailleurs certains adultes le font toujours ! Mais au fait, d'où cela vient-il ? Pourquoi ne doit-on pas mettre les coudes sur la table? Étudions cette coutume de plus près.

\_\_\_\_\_ . À cette époque, bien plus de monde se réunissait autour de la table pour le souper. Toute la famille prenait place, ou alors lors de grand banquet. On était donc plus serré, on avait très peu d'espace pour manger. \_\_\_\_\_ . Cette tradition s'est conservée avec les années. Et c'est pourquoi il est impoli de mettre les coudes sur la table.

1. Notre mission est simple: vous offrir le meilleur café.
2. Placer le fouet dans le bol, verser les légumes surgelés.
3. On est trois personnes autour de la table.
4. Pour comprendre cette règle de savoir-vivre que nous connaissons tous, il nous faut remonter au Moyen-Âge.
5. Et pour ne pas gêner ses voisins, il n'était pas convenable de poser les coudes sur la table.

71

La fête des lanternes est le cinquième jour du huitième mois du calendrier chinois. À Hong Kong, on célèbre cette fête avec beaucoup de lanternes. \_\_\_\_\_ . La fête des lanternes s'appelle aussi la fête des gâteaux-lune. \_\_\_\_\_ . La Fête des Lanternes est une très grande fête à Hong Kong et en Chine. On décore les bâtiments avec des lumières et des fleurs.

1. Pendant cette fête on travaille toute la nuit.
2. Le soir, tout le monde va au restaurant.
3. Pour cette fête on prépare des gâteaux en forme de lune.
4. C'est une fête qu'on ne célèbre pas à Hong Kong.
5. Le soir, tout le monde allume des lanternes.

72

Notre-Dame de Paris est très ancienne, elle a plus de 800 ans !

Nommé évêque de Paris en 1160, Maurice de Sully décide de donner à la capitale une cathédrale digne de la première ville de France.

\_\_\_\_\_. Le roi Louis VII, son compagnon de classe, favorise le projet. L'Église, les notables de la ville et le peuple tout entier participent.

\_\_\_\_\_. La construction commence en 1163. Notre-Dame ne sera achevée qu'un peu plus de 100 ans plus tard, en 1272.

1. Les nombreux visiteurs admirent les vitraux, les tours, la flèche.
2. Les uns offrent de l'argent, les autres leur travail, leur savoir-faire.
3. On dit que c'est le monument le plus visité de France.
4. En 2013, Notre-Dame célèbre son 850<sup>e</sup> anniversaire.
5. Il veut la faire construire dans le style d'alors, style que l'on appelle aujourd'hui *gothique*.

**XVIII. Համապատասխանեցնել տրված բառերն ու բառակապակցությունները և դրանց թարգմանությունները:**

**Apparier les mots et les groupes de mots avec leurs équivalents en arménien.**

73

- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| a. à mon gré         | 1. ըստ իս       |
| b. au visage pâle    | 2. անկասկած     |
| c. prêter assistance | 3. ամեն դեպքում |
| d. en tout cas       | 4. աջակցել      |
|                      | 5. դալկադեմ     |

74

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| a. en l'honneur             | 1. սրտանց                  |
| b. accéder à l'indépendance | 2. ի պատիվ                 |
| c. aller droit au cœur      | 3. հուզել                  |
| d. apte au travail          | 4. անկախություն ձեռք բերել |
|                             | 5. աշխատունակ              |

75

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| a. prendre l'habitude  | 1. տնտեսություն            |
| b. faire bon ménage    | 2. հաշտ ապրել              |
| c. grâce à ses efforts | 3. սովորություն ձեռք բերել |
| d. à bon marché        | 4. սեփական ջանքերի շնորհիվ |
|                        | 5. էժան                    |

76

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| a. une abréviation | 1. ներողամտություն         |
| b. en vouloir à qn | 2. մեկի վրա բարկացած լինել |
| c. un drôle d'être | 3. սրտանց ցանկանալ         |
| d. une indulgence  | 4. տարօրինակ մարդ          |
|                    | 5. համառոտագրություն       |

**XIX. Տեղադրել բառերը տեքստի բովանդակությանը համապատասխան :  
Remplacer les points par les mots convenables.**

77

Les Grecs appelaient le lys la «fleur des fleurs». Lors des banquets, on cousait des pétales de ...a... bout à bout pour faire des nappes précieuses. La mythologie grecque associe la ...b... de lys au lait de la déesse Junon. Un jour, pendant que Junon nourrit son ...c... Héraclès, l'enfant laisse échapper deux gouttes du lait divin. Une goutte se répand dans le ciel et devient la voie lactée, l'autre tombe sur la ...d... et fait naître le lys.

1. terre
2. fleur
3. fils
4. lys
5. terrain
6. arbre

78

Le monde vivant fait partie du patrimoine ...a..., une richesse commune à tous les habitants de la Terre. La diversité, la beauté et la ...b... du monde naturel nous sont parvenues à travers les générations. Aujourd'hui, respecter et protéger ce patrimoine pour le léguer intact aux générations ...c... est un devoir moral. De plus, pour quelles raisons l'homme, occupant de la planète au même titre que toutes les espèces vivantes, aurait-il le droit d'anéantir les ...d... espèces?

1. futures
2. richesse
3. autres
4. animaux
5. naturel
6. plantes

79

Le jour du premier janvier, il est de tradition d'organiser un grand déjeuner ...a... pour fêter l'arrivée de la nouvelle année en famille. Le repas du Nouvel An est souvent l'occasion de donner des ...b... aux enfants. Pour certains cette ...c... vient de la Rome antique où les Romains s'échangeaient des pièces et des médailles à l'...d... du changement d'année.

1. étranger
2. étrennes
3. occasion
4. journée
5. tradition
6. familial

80

Le pourboire trouve ses origines dans un restaurant anglais dont le patron, au XVIII<sup>e</sup> siècle, a décidé d'installer sur son ...a... un pot comportant l'inscription *Pour assurer la rapidité*. Ce pot était ...b... à recevoir quelques pièces des clients qui désiraient être servis plus vite.

En France, cette pratique s'est développée plus tard, au XIX<sup>e</sup> siècle, pour ...c... le personnel du restaurant d'un service de qualité. Le pourboire signifiait comme son nom l'indique un verre qu'on offrait en remerciement d'un service ...d... ou une pièce pour s'offrir ce verre.

1. destiné
2. acheté
3. rendu
4. récompenser
5. comptoir
6. offerte